

Pneumatik-Symbole allgemein

Symboles pneumatiques en général

Arbeitsleitung
Conduite de travail



Druckquelle
(Luftversorgung)
*Alimentation en air
(approvisionnement en air)*



Flexible Leitung
Conduite flexible



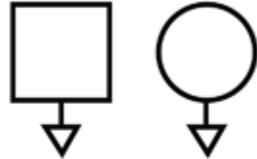
Entlüftung (Ablass)
ohne Rohranschluss
*Evacuation d'air
(échappement) sans
raccord de tube*



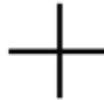
Leistungsverbindung
Jonction de conduites



Entlüftung (Ablass)
mit Rohranschluss
*Evacuation d'air
(échappement) avec
raccord de tube*



Leitungskreuz
Croix de conduites



Feder
Ressort



Schwenkantrieb
Entraînement orientable



Drossel
Limiteur



Pneumatikmotor
Moteur pneumatique



Blende
Etrangleur



Manometer
Manomètre



Strömungsrichtung
Sens du flux



Thermometer
Thermomètre



Verstellbarkeit von Geräten
Réglages d'appareils



Kugelhahn
Robinet sphérique



Drehsinn einer
Rotationsbewegung
*Sens d'un mouvement
de rotation*



Drehverschraubung
Raccord rotatif

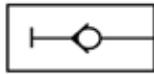


Pneumatik-Symbole für Kupplungen, Wartungseinheiten und Zylinder

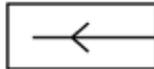
Symboles pneumatiques pour accouplements, groupes de surveillance et cylindres

Kupplungen / Accouplements

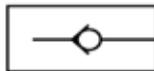
Kupplungsmuffe mit Rückschlagventil
Manchon d'accouplement avec clapet anti-retour



Kupplungsstecker ohne Rückschlagventil
Fiche sans clapet anti-retour



Kupplungsstecker mit Rückschlagventil
Fiche avec clapet anti-retour



Schalldämpfer
Amortisseur



Wartungseinheiten / Groupes de surveillance

Filter mit Wasserabscheidung
Filtre avec séparateur d'eau



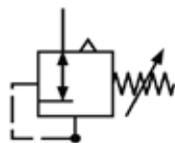
Hochleistungsfilter
Filtre haute performance



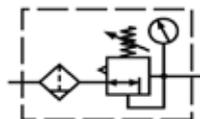
Öler
Lubrificateur



Druckminderventil
Valve de réduction de pression



Filterregler
Régulateur de filtre

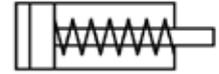


Wartungseinheit
Groupe de surveillance



Zylinder / Cylindres

Einfachwirkender Zylinder
Cylindre effet simple



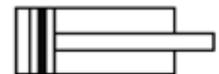
Doppeltwirkender Zylinder
Cylindre effet double



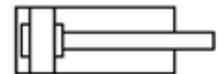
Doppeltwirkender Zylinder mit durchgehender Kolbenstange
Cylindre effet double avec tige de piston traversante



Doppeltwirkender Zylinder mit Magnetkolben (zur berührungslosen Abtastung)
Cylindre effet double avec piston magnétique (pour capteur extérieur)



Doppeltwirkender Zylinder mit Endlagendämpfung (fest eingestellt - Pufferscheibe)
Cylindre effet double avec amortissement de fin de course (disque d'amortissement fixe)



Doppeltwirkender Zylinder mit einstellbarer Endlagendämpfung
Cylindre effet double avec amortissement de fin de course réglable



Pneumatik-Symbole für Ventile

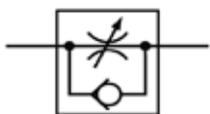
Symboles pneumatiques pour valves

Durchgangsventile / Valves de passage

Drosselventil
Réducteur de débit variable

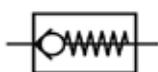


Drosselrückschlagventil
Limiteur de débit unidirectionnel

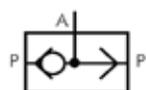


Sperrventile / Valves de blocage

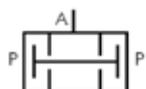
Rückschlagventil
Clapet anti-retour



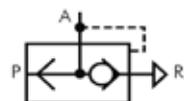
Oder-Glied
Ou connexion



Und-Glied
Et connexion



Schnellentlüftungsventil
Clapet d'évacuation d'air rapide



Wegeventile / Valves à voies

2/2-Wege
Voies 2/2



3/2-Wege
Voies 3/2



5/2-Wege
Voies 5/2



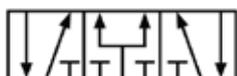
5/3-Wege
(Mittelstellung gesperrt)
Voies 5/3
(position centrale bloquée)



5/3-Wege
(Mittelstellung entlüftet)
Voies 5/3
(position centrale décompressée)



5/3-Wege
(Mittelstellung belüftet)
Voies 5/3
(position centrale ventilée)



Manuelle Betätigungen / Commandes manuelles

Allgemein
En général



mit Raste
avec arrêt



Druckknopf
Bouton pression



Hebel
Levier



mit Raste
avec arrêt



Pedal
Pédale



mit Raste
avec arrêt



Mechanische Betätigungen / Commandes mécaniques

Nocke
Came



Feder
Ressort



Tastrolle
Galet poussoir



mit Leerrücklauf
avec retour à vide



Elektrische Betätigungen / Commandes électriques

Elektromagnet
Aimant électrique



Elektromagnet mit
Vorsteuerventil
Aimant électrique avec
valve de pré réglage



Elektromagnet mit
Fremdanschluss
Aimant électrique avec
raccord indépendant



Druckbetätigungen / Commandes par pression

Druckbeaufschlagung
Impact de pression



Druckbeaufschlagung des
Vorsteuerventils
Impact de pression de la
valve de pré réglage



Copyright by



Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 06, Fax 062 834 06 01

Kat 274.05